MALAYSIA

# Warta Kerajaan

SERI PADUKA BAGINDA

DI-TERBITKAN DENGAN KUASA

*HIS MAJESTY'S GOVERNMENT GAZETTE*

*PUBLISHED BY AUTHORITY*

Jil. 14
Bil. 25

**10hb Disember, 1970**

*TAMBAHAN No. 89*
*PERUNDANGAN (A)*

**P.U. (A) 438.**

## UNDANG² MALAYSIA

**Ordinan 60**

## ORDINAN No. 60 (KUASA² PERLU) DHARURAT, 1970

Suatu Ordinan di-ishtiharkan oleh Yang di-Pertuan Agong di-bawah Perkara 150 (2) Perlembagaan Persekutuan.

[*3hb Disember, 1970.*]

BAHAWA SA-NYA oleh sebab ada-nya dharurat besar menganchan keselamatan Malaysia, suatu Perishtiharan Dharurat telah di-keluarkan oleh Yang di-Pertuan Agong di-bawah Perkara 150 Perlembagaan; *P.U. (A) 145/69.*

DAN BAHAWA SA-NYA Parlimen telah di-bubarkan pada dua puloh haribulan Mach, 1969 dan belum lagi di-panggil bersidang; *P.U. (A) 94/69.*

DAN BAHAWA SA-NYA Yang di-Pertuan Agong ada-lah berpuashati bahawa tindakan segera ada-lah di-kehendaki bagi meminda Ordinan Perjanjian Bretton Woods, 1957; *P.T.M. 75/57.*

MAKA ADA-LAH DENGAN INI DI-PERBUAT UNDANG² oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong menurut Fasal (2) Perkara 150 Perlembagaan saperti berikut:

**1.** Ordinan ini boleh-lah di-namakan Ordinan No. 60 (Kuasa² Perlu) Dharurat, 1970. **Nama.**

Pindaan seksyen 5A. P.T.M. 75/57.

**2.** Sekshen 5A dalam Ordinan Perjanjian Bretton Woods, 1957 ada-lah dengan ini di-pinda dengan memasokkan sa-lepas sahaja sekshen-kechil (2) suatu sekshen-kechil (3) yang baharu saperti berikut:

"(3) Bank Negara Malaysia may, with the prior approval in writing of the Minister of Finance, accept on behalf of the Government of Malaysia and pay any increase in the subscription of Malaysia to the International Monetary Fund which is made in accordance with the provisions of the Fund Agreement."

Di-ishtiharkan di-Istana Negara, Kuala Lumpur, pada 12 haribulan November, 1970.

[MGN. (PA) R. 21.11/Jld. 7 (23).]

TUANKU ABDUL HALIM MU'ADZAM SHAH,
*Yang di-Pertuan Agong*

## LAWS OF MALAYSIA

### Ordinance 60

### EMERGENCY (ESSENTIAL POWERS) ORDINANCE No. 60, 1970

An Ordinance promulgated by the Yang di-Pertuan Agong under Article 150 (2) of the Federal Constitution.

[*3rd December, 1970.*]

*P.U. (A) 145/69.*

WHEREAS by reason of the existence of a grave emergency threatening the security of Malaysia, a Proclamation of Emergency has been issued by the Yang di-Pertuan Agong under Article 150 of the Constitution;

*P.U. (A) 94/69.*

AND WHEREAS Parliament was dissolved on the twentieth day of March, 1969, and has not been summoned to meet;

*F.M. 75/57.*

AND WHEREAS the Yang di-Pertuan Agong is satisfied that immediate action is required to amend the Bretton Woods Agreement Ordinance, 1957;

IT IS HEREBY ENACTED by the Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong pursuant to Clause (2) of Article 150 of the Constitution as follows:

Citation.

**1.** This Ordinance may be cited as the Emergency (Essential Powers) Ordinance No. 60, 1970.

**2.** Section 5A of the Bretton Woods Agreement Ordinance, 1957, is hereby amended by inserting immediately after sub-section (2) thereof a new sub-section (3) as follows: Amendment of section 5A. *F.M. 75/57.*

"(3) Bank Negara Malaysia may, with the prior approval in writing of the Minister of Finance, accept on behalf of the Government of Malaysia and pay any increase in the subscription of Malaysia to the International Monetary Fund which is made in accordance with the provisions of the Fund Agreement."

Promulgated at the Istana Negara, Kuala Lumpur, on the 12th day of November, 1970.

[MGN. (PA) R. 21.11/Jld. 7 (23).]

TUANKU ABDUL HALIM MU'ADZAM SHAH,
*Yang di-Pertuan Agong*

**P.U. (A) 439.**

AKTA KASTAM, 1967

(No. 62 tahun 1967)

PADA menjalankan kuasa² yang di-beri oleh sekshen 12 Akta Kastam, 1967, Mentri Kewangan dengan ini membuat Perentah yang berikut:

1. Perentah ini boleh-lah di-namakan **Perentah Kastam (Nilai²) (Getah, dsb.) (No. 50), 1970,** dan hendak-lah mula berkuatkuasa pada 10 haribulan Disember, 1970.

2. Bagi maksud pemungutan dan pembayaran Duti Kastam, menurut peruntokan² Perentah Duti Kastam, 1968, nilai bagi tiap² satu barang berduti yang di-nyatakan dalam ruang pertama Jadual bersama ini, mengikut yunit-nya yang tersebut dalam ruang kedua Jadual tersebut, ia-lah sa-banyak yang di-nyatakan dalam ruang ketiga Jadual tersebut. P.U. 337/68.

3. Perentah Kastam (Nilai²) (Getah, dsb.) (No. 49), 1970, ada-lah dengan ini di-batalkan. P.U. (A) 437/70.

JADUAL

| (1) *Barang* | (2) *Yunit* | (3) *Nilai* |
|---|---|---|
| Getah ... ... ... | Satu paun ... ... ... | $ .54¼ |
| Kelapa Kering ... ... | Satu tan ... ... ... | 558.00 |
| Minyak Kelapa Sawit ... | Satu tan ... ... ... | 595.00 |
| Isi Kelapa Sawit ... ... | Satu tan ... ... ... | 360.00 |

Di-perbuat pada 4hb Disember, 1970.

[PKN/TAK/138A/Vol. I/50; Perb. (8.20) 116/1-4; P.N. 250/54-244E (100).]

Dengan arahan Mentri Kewangan,

SALLEHUDDIN BIN MOHD.,
*Pemangku Setia-usaha Rendah (Chukai),*
*Perbendaharaan*